

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

**POLITIKAI NAPILAP**

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. VUCHETICH ENDRE**

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

1928 / SZOMBAT / DECEMBER 8

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, IV. EVF. / 286 SZÁM

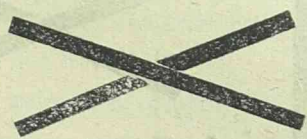
**A NEMZETI BANK KÜLFÖLDÖN VÁSÁROLT LEIT.** Bukarestből jelentik: A Banca Nationala közli, hogy tegnap 3.04-es árfolyamon vásárolt Zürichben leit. A spekuláció ideje megszűnt, mert sehol a külföldön nem található jelentékenyebb mennyiségű szabad lei. A Nemzeti Banknak pedig meg vannak az eszközei a szükséges devizák beszerzésére.

**ELHALASZTOTT KÖLCSÖNTÖRLESZTÉS.** Bukarestből jelentik: Január tizedikén lesz esedékes a liberális kormány által a milánói Banca Italiana Comercialától felvett tizenkét milliós kölcsön visszafizetése. A kormány a mai körülmények között helyesebbnek találta, hogy néhány hónappal elhalassza ezt a fizetést. Az olasz bankkal folytatott tárgyalások elvileg már meg egyezésre vezettek.

**A VILÁGHÁBORU PUSZTÍTÁSA VÉRBE ÉS PÉNZBE.** Londonból jelentik: Az angol népszövetségi liga legutóbbi tanácskozásán Robertson főhónagy hangoztatta, hogy az egyes államok kormányainak komolyan kell venni a lefegyverzés problémáját. Utalt arra, hogy a világháború során az államok pénzben nyolcszáz milliárd fontot költöttek, tíz millió ember vesztette életét és húsz millió lett a világháború rokkantja.

**AUSZTRIA ÚJ ELNÖKE.** Bécsből jelentik: A bécsi sajtó rokonszenvvel fogadja Miclas keresztényszocialista elnök megválasztását, akiről megállapítja, hogy az ellenjelöltek is a dícséret hangján nyilatkoznak. Az új köztársasági elnök pártokon felül áll és ez a körülmény, valamint kitűnő jelleme garantálják, hogy a szövetséget előbbre fogja vinni. Miclas december tizedikén veszi át a méltóságát.

**A magyarság választási jele:**



## A jövő boldogságát alapozzuk meg

Írta: Ambrózy Andor báró

Timișoara, dec. 7.

Tíz esztendeje múlt immár annak, hogy Romániában a magyarság kisebbségi sorsban él. Ha a fájdalmat, a keserűséget, az elnyomatást, a szenvedést, a jogfosztást és a könnyezést is szokás volna egy bizonyos idő elteltével megjubilálni, akkor nekünk, romániai magyaroknak, meg volna most a teljes jogcímünk a jubilálásra.

Meg kell állapítanunk, hogy az elmúlt tíz esztendő alatt sérelmeink száma számtalan volt, a sérelmeket megszüntető gyógyszerből azonban eddig egyetlen esepet sem kaptunk. A liberális uralom az elmúlt tíz év alatt egyebet sem tett, mint azt, hogy egyre nyírta jogainkat. És miként az évagy is evés közben jön meg, a liberálisok jogfosztása is egyre mohobb lett.

A magyarokat sorra dobálták ki a hivatalokból, nyugdíjazták tisztviselőinket nyugdíj nélkül, iskoláinkat tömegesen szüntették meg, ha pedig türték azok működését, úgy az anyanyelvi oktatást egyre kurtábbra szorították azokban.

Érvényesülésünket sem politikai, sem társadalmi téren nemesak, hogy nem nézték szívesen, de lehetőleg megakadályozták azt. Sajtónkat guzsba kötötték, szólásszabadságunkat béktyóba rakták. Minden eszközzel a magyarság elnemzetlenítésére törekedtek. Ezenkívül kisajátították a magyarok birtokait és a magyarságot a koldusok sorsára juttatták, falusi népünket a nyomor padjára, a szűkölködés és inség asztala mellé ültették.

A tíz év idején a parlamentbe küldött magyar képviselők gigászi munkát fejtettek ki népünk érdekében, sziszifuszi erőfeszítéseket végeztek, de sajnos hiába, vagy legalább is olyan

csekély eredménnyel, hogy az alig volt számbavehető. Vagy, ha egyik napon a liberálisok tanusítottak is némi engedékenységet, azt a másik napon rendületlenül megsemmisítették. Amint egyik kezükkel adtak, azt a másikkal visszavették. Esetleg még többet vettek el, mint amennyit előzőleg adtak. És ha a kormány hajlandónak is mutatkozott valamely látszólagos jóvátételre,

rendeletei írott malasztának maradtak, mert azokat a vidéki kisistennek nem hajtották végre és azért nem gáncsol, hanem dícséretet, nem elcsapatást, hanem előléptetést kaptak.

A tíz esztendő alatt volt az országban egy párt, a nemzeti parasztpárt, amely a liberálisok kébalkezes politikáját egyre támadta, ostromozta. A nemzeti parasztpárt ostromozta a liberálisok jogtörő eljárását, korholta nemzetiségi politikáját, kárhozatta azt, hogy polgár és polgár között anyanyelv és vallás miatt különbséget tesznek. A nemzeti parasztpárt minden szavával és cselekedetével vezéreknek mindig a liberális rezsim ellen dolgozott. És most végre, tíz év ádáz viharai után ez a nemzeti parasztpárt uralomra került.

Van-e jogunk kételkedni abban, hogy a nemzeti parasztpárt nem folytatja a kormányon a liberálisoknak azt a politikáját, amelyet eddig mindig támadott? Egyelőre nincsen erre okunk. Nem is lehet hinni, hogy az a nemzeti parasztpárt, amely annak idején önszántából megsemmisítette a hies és valóban eszményi gyulafelhérvári határozatokat, azokat most megtagadja, lábball tapodja és meg ne valósítsa.

Olyan hazugság, olyan pálfordulás

volna ez, amilyen eddig a történelemben még nem fordult elő sohasem.

Nincsen tehát okunk arra, hogy Maniu Gyula kormányát eleve bizalmatlanul fogadjuk. Hogy a választásokon mégis önálló listával veszünk részt, az a magyarság szempontjából is előnyös, mert igazolása politikai súlyunknak és erőnknek. És most aztán valóban esakis a magyarságon áll, hogy ennek az erőnek a meglevését dokumentálja is a választásokon az önálló magyar listára való szavazatleadással.

A mostani választás erős próbaköve lesz a magyarság összetartásának. A romániai magyarságnak most kell megmutatnia életképességét és számbeli erejét. Ez a választás fogja megállapítani a magyarságnak jövőbeli súlyát az országban a többi nemzetiségek között és ha kell: a kormány ellen is. Arra kell törekednünk, hogy minél több képviselőt küldhessünk a parlamentbe, ahol azok

joggal kérhetik majd a kormánytól: amit tíz esztendőn át rosszatlatok a liberálisok cselekedeteiben, azt tegyétek most jóvá.

És ne gondolja egyetlen romániai magyar sem, hogy az ő szavazata esetleg nem fontos és nem latbaeső. Minden magyar választónak le kell szavaznia, mert mindenkinél azzal a tudattal kell a szavazó urnák elé állania, hogy esetleg éppen az ő szavazata a döntő, a nélkülözhetetlen, amely nélkül nincsen meg a választásokon a magyarság győzelme. Ha minden magyar önzertesen teljesíti fájával szemben kötelességét, úgy a siker nem maradhat el. Akkor pedig boldogabb lesz Romániában a magyar.

Karácsonyfádisz, gyertyatartó, angyalhaj, hó „Sirius” csillagszóró, durranógyutacs

csak viszonteladók részére

**Schulz Arnold**

cégnél

Timișoara-Belváros

Telefon: 770

Dauerbach-palota.

Telefon: 770

Németországi gyárak és a SIRIUS A.-G. Wien vezérképviselete.

# Ausztriában félték a himmlőoltástól, mikor Magyarországon már évek óta kötelező volt

Temesvár, dec. 7.

Néhány nap előtt hosszabb cikkben írtuk meg, hogy a sokszor maradinak esufolt régi Magyarország egyike volt az első országoknak, amelyek a himmlőoltást kötelezővé tették. Ennek igazolására lekötöttünk egy okmányt, amely arról szól, hogy Végvár községben 1835-ben már rendszeresen végeztek himmlőoltásokat. Most újabb bizonyítékot közölhetünk arról, hogy Magyarországon az angol Jenner orvos által 1796-ban felfedezett himmlőoltást milyen hamarosan tették kötelezővé. Alkalmunk volt látni még régebbi himmlőoltási bizonyítványt, amely 1819-ből származik és amelyet Prostean Oktáv dr. városi főorvos írt. Ez a himmlőoltási bizonyítvány a következő szövege:

Tehénhimmlő-oltási-bizonyítvány.

Klein Simon ur, kereskedő, fia Lipót, hathónapos, zsidó vallásu, temesvári illetőségű, bánsági, alulirott által az 1819-ik esztendő május hónapjának 9-ik napján tehenhimmlő-anyaggal beoltatott és a gyermek az igazi tehenhimmlőn keresztül ment.

1819. augusztus 21-ikén.

Fischl Sebastian városi seb-orvos.

A bizonyítvány, amelynek alján ott van Temesvár városának címeres pecsétje, rendes nyomtatványon készült. Ebből azt lehet következtetni, hogy a kötelező himmlőoltás akkor már néhány esztendővel lehetett. Tehát Magyarországon még sokkal előbb hozták be a kötelező himmlőoltást, mint azt az előbbi cikkünkben feltételeztük.

A magyarországi kötelező himmlőoltásnak egyik érdekes adata még az alábbi. Prostean Oktáv dr. városi főorvos résztvett a folyó év szeptemberében tartott nemzetközi orvoskongresszuson Bécsben. A kongresszuson szó esett a himmlőoltásról is és az osztrák orvosok dicsőítve emlegették, hogy Ausztriában már 1829-ben kötelezővé tették a himmlőoltást.

Prostean Oktáv dr. akkor megjegyezte, hogy Magyarországon a himmlőoltás régebb, mert neki egy oltási bizonyítvány van a birtokában, amely 1819-ből, tehát tíz évvel korábbról való.

A bécsi orvosok ezt nem akarták elhinni, mire Prostean dr. megígérte, hogy a bizonyítványról fényképmásolatot csináltat és azt elküldi Bécsbe. A fénykép el is ment Bécs városába

és onnan meg is érkezett már a válasz amely azt mondja, hogy a fényképen kívül más bizonyíték is van már arra, hogy Magyarországon valóban előbb vezették be a himmlőoltást, mint az osztrák örökös tartományokban.

Magunk is utánajártunk ennek és pikáns dolgot tudtunk meg. Mikor Jenner dr. felfedezésének híre ment, valamennyi országban kísérleteztek a himmlőoltással. Az osztrák császári egészségügyi tanács az ezernyolcszázad évek elején sokat tanakodott azon, hogy be kellene a himmlőoltást vezetni.

Akad azonban kételkedő, aki kijelentette, hogy nem meri vállalni a felelősséget, mert hátha nem lesz az jó dolog és esetleg behalnak a beoltott eszesemők.

Egy másik böles kísütötte, hogy legalább tizenöt évig kísérletezni kellene vele. Ezt elfogadták és kimondták, hogy a kísérletezések Magyarországon törtéjenek. Így vált Magyarországon a himmlőoltás kötelezővé, amelyet Ausztriában csak azután vezettek be, amikor már látták, hogy az Magyarországon mennyire bevált.

Kubán Endre.

## Három híres törvény sürgős módosítását határozta el az új kormány

Bukarest, december 7.

Az ipari és kereskedelmiügyi miniszteriumban megkezdte munkáját az a bizottság, amelynek feladata a liberálisok által még 1924-ben hozott törvényeknek a módosítása. Ezek a híres liberális törvények: a bányatörvény, az energia-törvény és a komercializációs törvény. Az új kormány ezt a három törvényt, miként azt már bejelentette, módosítani kívánja. Az új törvényjavaslatok elkészítését végzi az említett bizottság és erre a módosító munkára annál nagyobb szükség van, mert a három liberális törvény által

létesített legfelső tanácsok, amelyek a bányai, energiaügyi és komercializációs ügyekben illetékesek, kivétel nélkül liberális tagokból állnak. Már pedig ezek a liberális tanácsok az új kormány intencióit igaz könnyen megakadályozhatnák a régi szellemben felavatott működésükkel. A Maniu-kormány nem kíván ezen tagok helyébe másokat kinevezni, hanem törvényes úton fogja szabályozni ezt a kérdést. Különösen a külföldi tőke által kifogásolt törvényeket fogják minél hamarabb szabályozni és biztosítani a nemzetközi tőke részvételét a romániai iparban.

## Kémkedési bűnper temesvári ítéletét a legfelső bíróság megsemmisítette

Temesvár, december 7.

A temesvári hadbíróház három hónap előtt kémkedési perrel foglalkozott. Löwy Bernát temesvári ékszerész, Kovács Zoltán temesvári, utóbb lugosi biztosítási tisztviselő és Palinszky János makói munkás voltak a vádlottak. Az volt ellenük a vád, hogy Löwy és Kovács összeköttetésbe léptek egy őrmesterrel, akitől pénzbeli jutalom ellenében katonai titkokat akartak megszerezni. Az őrmester azonban az esetet jelentette felretes hatóságának és a társaságot leplezték. Palinszkyt fiktív távirattal Temesvárra hívták és a gyárvárosi Pálosirta vendéglőben letartóztatták őket. A temesvári hadbíróház Löwyt és Ko-

vácsot egyenként három évi fegyházköt pedig öt évi fegyházra ítélte. Az elítéltek a legfelső bukaresti katonai semmitőszékhez felebbeztek, amely Darvay Mihály tábornok elnökléte mellett most foglalkozott a felebbezéssel. A semmitőszéki tárgyaláson a védők a temesvári hadbíróház ítéletének megsemmisítését kérték. Hangsúlyozták, hogy a vádlottak egyike sem tud románul és a jegyzőkönyvi vallomások a vádlottaktól román nyelven tolmács nélkül vették tollba. A legfelső katonai semmitőszék megsemmisítette a temesvári hadbíróház ítéletét és új eljárásra a nagyszabeni hadbíróházat jelölte meg, amely az ügyet újból letárgyalja.

## Dalolva ment a halálba egy kocsis, aki leesett a bakról és nyomban meghalt

Temesvár, december 7.

Halálos kimenetelű baleset történt tegnap Vinga körül az Arad-temesvári országúton. A temesvári Union szállítási vállalat három teherkocsiját két nap előtt Aradra küldötte, hogy onnan áru hozzanak. Az elmúlt este indult el a három megrakott kocsi Aradról és éjjelre járt az idő, amikor Vinga határába érkeztek. A harmadik

kocsin ült Tóth Sándor kocsis, aki az uton énekelni kezdett, hogy el ne álmosodjék. Az elül haladó kocsi kocsisai még szórakoztak Tóth dalolásán. Már elhagyták Vingát, amikor a kocsisoknak feltűnt, hogy társuk felhagyott az énekléssel. A harmadik kocsin volt Fazekas Mátyás ispán is, akit a cég a szállítás ellenőrzésével bízott meg. Fazekas utközben elaludt,

de hirtelen felébredt. Amikor látta, hogy Tóth kocsis ninesen a bakon, a lovak pedig mozdulatlanul állnak, oda-szólt:

— András, merre van? Talán valami baj történt.

Válasz azonban nem kapott és rosz-szat sejtve leugrott a kocsiról. Tóth keresésére indult, akit az egyik kerék alatt meg is talált holtan. Megállapították, hogy Tóth utközben elaludt és alvó állapotban a lovak közé esett. A lovak azonnal megálltak, de a zubanásnál a szerencsétlen ember gerincét törte, ami azonnali halálát idézte elő. Tóth holttestét beszállították a vingai temető haló tasházába és onnan temetik el.

## KARAMÁNI

ottománátvető      lel 950.—  
karamáni asztalterítő      „ 550.—

## HAAS LIPÓT

linóleum- és szőnyegáruháza

TIMIȘOARA, Bul. Reg. Ferdinand 5.

## Olcsó legjobb tűzifát

csakis szárazat, azonnal házhoz szállít

## WOLF MÁTYÁS

szén- és fanagykereskedés

TELEFON: 7-35

Faraktár: Józsefváros, a Gázgyárral szemben. (3637)

**KLISEKNÉL 50% OT  
TAKARÍTMEG HA FENYŐ  
CINKOGRAFÁBAN RENDELI  
MEG!**

LEGMODERNEBB FELSZERELÉSEM  
ÉS ELSŐRENDŰ SZAKMUNKÁSAIM  
MELLETT A LEGTÖKÉLETESB MUNKÁI  
GARANTÁLOM OLCSÓ ÁRAK KAL  
KLISÉ-TERVEZÉST ÉS RAJZOLÁST ELVÁLLALOK.

**A KLISÉIT FENYŐNÉL RENDELJE MEG.**  
514. ALB. TİM. ȘOARA.

## PODRÁCKY FERENC

bőrbutor-kárpitos

TEMESVÁR

Gyárváros, Iskola-utca 10.



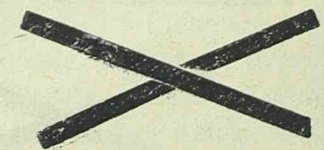
**P.F.**

Elvállal  
összes  
szakmá-  
ba vágó  
munkákat  
függöny-  
készítést  
és fel-  
szerelést.

**P.F.**

3379

## Minden magyar



jelre szavaz

## Karácsonyi ajándékok!

Női-táskákat  
Keztyűket  
Zsebkendőket

legolcsóbb áron ajánl

**LIDOLT VIKTOR**

Temesvár I. Hunyadi-utca (3664)

Mielőtt fotografáltatja **ROJN L.**  
magát, tekintse meg

karácsonyi fénykép-  
kirakatait.

Müterm: Hunyadi ut 15

## Neveltséges azt állítani, hogy a leispekulációban a temesvári piac is jelentékeny szerepet játszott volna

Temesvár, dec. 7.

A lei hirtelen bekövetkezett árfolyamcsökkenésével kapcsolatosan tegnap hivatalos közlemény jelent meg, amely szerint a leizuhanás lényegesen spekuláció eredménye. A kormánynyilatkozat kiemeli, hogy Bukarest után Temesvár készített elő spekulatív módon a lei árfolyamának esését. Az ország gazdasági életében a lei váratlan ársuhanása meglehetősen aggodalmat keltett és

**a legújabb eseményekkel kapcsolatban mértékadó szaknyilatkozatot Szana Zsigmond vezérigazgató, temesvári angol konzulhoz fordultunk.**

Szana vezérigazgató a következő figyelemreméltó nyilatkozatot tette:

— Érthető a nagyközönség idegessége a leikurzus romlása miatt. A múlt év augusztusától egészen körülbelül két hét előtti időig a lei stabilnak, sőt stabilizáltnak látszott, amíg a sokat hangoztatott intézményes stabilizálás még nem valósult meg. Gyakorlati alapon valutánk mégis stabilizált képet mutatott és némelyekben azt a meggyőződést keltette, hogy valutánk állandósága gyakorlati úton is intézményesíthető, minden különösebb valutáris rendszabályok nélkül. A most bekövetkezett hirtelen leizuhanás azonban azoknak adott igazat,

**akik aggodalmaskodva utaltak arra, hogy a lei stabilitását alapvető intézkedésekkel kell biztosítani és csak így lehet a kilengésektől, mint azt a jelen esetben is adódott, megakadályozni.**

Kétségtelen, hogy a mostani leiesés rosszkarakterű hangulatkeltés, de bizonyos az is, hogy az ország általános gazdasági helyzete kedvező a könnyelmű manővrozásra. Az ország kivétel nélkül a tavalyi külkereskedelmi mérlegünk az idejéhez viszonyítva kétségtelenül jobb, az államháztartás bevételei nem érik el a költségvetésben előirányzott összeget. Nyilván következik ebből, hogy az államháztartás helyzete kihat a leire is. Németországgal létrejött a fontos pénzügyi egyezmény és már ezért sem volna különösebb ok arra, hogy a lei máról-holnapra ennyire romoljon.

A lei áresésének két oka lehet. Előfordulhat bizonyos mértékig a külföldi devizák hiánya, hiszen magának az államnak havonta ötszáz millió lei devizára van szüksége, hogy külföldi államadóságait törlessze, ezenfelül pedig a legális kereskedelemnek is külföldi vásárlások céljára szüksége van devizákra. Ezek a legális és reális devizaszükségletek azonban nem találhatnak ellentéteket sem az ország kereskedelmi mérlegében, sem a kivitelben és ebben az esetben a belföldi kereslet hajtja fel a devizaszükséglet kielégítésére a lei árfolyamát.

**A másik eshetőség szerint jelentkezik a spekuláció, amely külföldön kínálja a leit és ezzel nyomja le ennek árfolyamát.**

Meggyőződés szerint nem lehet már folytatni a lei spekulációt. Az ugynevezett külföldi lei annyira korlátozott, számban van forgalomban, hogy ez a

spekuláció nagyon rövid lejáratú lesz és a spekulánsok hamar pörülárnak. Ha ez az utóbbi eset áll fenn, vagyis a spekuláció érvényesült, amely a lei romlását előidézte, úgy hamarosan meg kell állni a spekulációnak, mert nem lesz külföldi lei és nem lesz mit szállítani.

— A kormánynak és a jegybanknak mindkét eshetőséggel szemben feltétlenül biztos védekezése van. Románia elég gazdag és tekintélyes külföldi barátokkal rendelkezik, hogy a lei árfolyamának tartóságra megfelelő külföldi devizakészletet biztosítsa. A leiföldi legális devizaszükségletet ki kell elégíteni és ezzel a lei kurzusát tartani lehet.

**Meggyőződés az, hogy a kormánynak és a jegybanknak együttes akciója nemesak letöri a spekulációt, hanem a devizaszükségletet is kielégíti.**

Ami azt a beállítást illeti, hogy a

temesvári piac is szerepet játszott volna a lei körül való spekulációban, erre vonatkozólag nyugodtan állíthatom, hogy ez a kijelentés szinte neveltséges. Elsősorban is a temesvári piac jelentősége nem olyan nagy, hogy a lei árfolyamát befolyásolhatná. Bizonyos az is, hogy komoly és megbízható temesvári pénzügyesek ilyen spekulációban nem vesznek részt, már indokolt anyagi érdekeiknél fogva sem, hiszen ezzel vagyonukat gyengítik. Ha pedig ezeket a számottevő temesvári »kezeket« ebből a manőverből kikapcsoljuk, Temesvárott nincsenek olyan más »kezek«, amelyek képesek volnának arra, hogy jelentékeny hatású eladást eszközöljenek. Tehát a temesvári piacot ért gyanúsítás önmagától megdőlt.

Szana Zsigmond vezérigazgató kijelentései feltétlenül megnyugtatólag hatnak és a foganatosítandó kormányintézkedések rövidesen lecsendesítik a lei árfolyama körül felcsapódott hullámokat.

## Nagy tűz a fővárosban hol egy munkás hanyagsága pusztulással fenyegette a Stella-gyárat

Bukarest, december 8.

Nagy riadalmat keltett tegnap délben a fővárosban az a hír, hogy az egyik nagy iparvállalat telepe lángokban áll. Valóban hatalmas lángok törtek elő, a Stella szappangyár épületei közül, amelyeknek egyike lángba borult. A Stella-gyár állítja elő a messze földön ismert E l i d a készítményeket. A tüzet az egyik nyersolaj tartány felrobbanása okozta. A robbanás a gyárban dolgozó egyik munkás hanyagságának tudható be és a szerencsétlen ember ezt a mulasztást életével fizette meg. A munkás a robbanás közvelel közelében állott és a felcsapódó lángok rövidesen megölték. A helyiségből hatalmas lángok és füstfellegek törtek

elő, amelyek az egész környéken nagy pánikot okoztak. Hamarosan kivonult a tűzoltóság, amely csak két órai megfeszített munka után tudta a tüzet elfojtani. Az egész telepet nagy veszedelem fenyegette, mert a robbanás helyétől alig néhány méternyit távolságban voltak a petroleum és benzinkutak is. Ezeket azonban szerencsére idejében sikerült a lángok pusztításától megmenteni. Az oltási munkálatok során az egyik munkás súlyos égési sebeket szenvedett. A hatóságok haladéktalanul megindították a vizsgálatot, hogy a tűz keletkezésének körülményeit megállapítsák. A vizsgálat során a gyár egyik művezőjét letartóztatták. A kár igen jelentékeny.

## Magyarok lelkesedése fogadja mindenfelé a magyében a Magyar Párt jelöltjeit

Temesvár, december 7.

A Magyar Párt temesi tagozatának képviselőjelöltjei és kiküldöttei tegnap folytatták a megyében választói propagandájukat. Az egyik csoport, amelynek tagjai Ambrózy Andor báró, Szabolcska László dr. és Pál György dr. voltak, Uj-szentesen az ottani gazdakörben vettek részt a magyarság választói gyűlésen. **Zilágyi Imre** tagozati elnök üdvözölte a megjelent vezetőket, majd Ambrózy Andor báró mondotta el

programbeszédét. Ismertette nagyhatású beszédében, hogy a Magyar Párt miért indult önálló listával a választásba. Hangoztatta továbbá azt a barátságos viszonyt, amely a Magyar Párt és a kormány között fennáll, amelyről a magyarság sérelmei orvoslását várja. Ezután Szabolcska László dr. református lelkész magasszárnyalású, gyönyörűen felépített beszédben szólt a választókhöz, majd Pál György dr. főtitkár ismertette a választás technikai részét.

## Jön a tél

és ha nyáron el is mulasztotta, most sürgősen szerezzen be magának és családjának de csakis valódi

## DIANA sósorszeszt,

amely diadalmasan küzd meg minden bajjal és korral, amelyet a tél okoz.

Fibis községben Miklós Sándor üdvözölte a magyarság kiküldötteit és ezen a gyűlésen Főregyháza, valamint Németremete elszórtan élő magyar lakosai, csupa szegény napszámosember, szintén megjelent. Ambrózy Andor báró, Szabolcska László dr. és Pál György dr. beszédei után a jelenvoltak nagy lelkesedéssel vették tudomásul a Magyar Párt önálló, gerinces megmozdulását. Krecsmáry Sándor nyugalmazott uradalmi főintéző, tagozati elnök zárta be a gyűlést, amely után a központ kiküldöttei Krecsmáry házának vendégei voltak.

Délután Lipca községben a Central-szálló éttermében volt a magyarság választói gyűlése, ahol a lipcai intelligencia tagjai tekintélyes számban jelentek meg, közöttük számos hölgy is. A központi kiküldöttek itt is nagy lelkesedéssel közepette szólaltak fel. Pálur István református lelkész üdvözölte a központi csoport tagjait.

A Magyar Párt kiküldötteinek egy másik csoportja tegnap Gyula János dr. képviselőjelölt vezetésével Zombolyán, egy harmadik csoportja pedig Németh Kálmán jelölt vezetésével Végvár és Ötvösd községekben járt. Este a Krizsán-telepen volt választói gyűlés, ahol Szappanos Gyula jelölt is felszólt.

## Szegény magyar iskolásgyermekek felruházása

Temesvár, dec. 7.

Kedves, lélekemelő ünnepség ment végbe tegnap délután az erzsébetvárosi Vörösmarthy-utcai leányiskolában. Tizennégy magyar leányka kapott tetőtől talpig való új ruhát, azonkívül meleg alsó holmikat továbbá tíz fiúnak jutott különböző meleg ruhadarab. Mindegyik gyermek kapott azonfelül sokasok süteményt, egy-egy kiló cukorkát és krampuszt. Az ajándékok megszerzésére dr. Brebera Vencelné és Fichtner Károlyné gyűjtést indítottak és ez a szép eredmény egyheti munkájuk gyümölcse volt. A gyermekfelruházási ünnepély az adakozók, az iskolai hatóság és a szülők jelenlétében folyt le. Brebera Vencel dr. intézett beszédet a gyermekekhez, intette őket, tanuljanak jól, de amellet ne feledjék el soha, hogy magyarok és az ajándékok mellé kapott magyar könyveket is szorgalmasan olvassák. Végül köszönetet mondott mindazoknak, akik adományaikkal ezt az ünnepélyt lehetővé tették. Borocanáné igazgatónő köszönte meg azután Brebera Vencel dr.-nak a gyermekek érdekében kifejtett fáradozását. Az ajándékokban szegény magyar gyermekek részesültek, akik odahaza mind nagy szükségben élnek.

Halló! Halló! Itt TUNGSRAM Rádió!

Háromcsöves TUNGSRAM-WESTERN 0111 készülékében használjon

R 406 G 407 G 414

Tungsrám **BARIUM** rekordcsöveket

Készülékének teljesítménye a kétszeresére fokozódik!  
Minden jobb szaküzletben kapható.

3221

# Hirek

## Babakongresszus

Temesvár, dec. 7.

A Dóm-tér 1. számú ház első emeletén, amelyre külön följárat visz a Hunyadi-utcai fronttól, nagy a sürgés-forgás, készülődés, rendezgetés. Kipirult arcú, fűrgekező fiatal lányok — valamennyi a Magyar Nőegylet leánytagozatába tartozók — szorgoskodnak, hogy szombat délután három órára elkészüljenek tengernyi munkájukkal. Nem kis dolog az, ami itt készül. Karácsonyi kiállítás és vásár lesz itt. A kiállítási tárgyak: babák és különböző játékaruk. Asztalokon, székeken, foteleken, dobozokban, kosarakban már együtt vannak a kiállítási tárgyak. Micsoda remek dolgok! Kicsi babák, nagy babák, karakterbabák, beszélő babák, hunyorgató szeműek, mosolygósak, síróak, pufókak, soványok, fehérarcúak, szerecsenek, japánok, kínaiak, csikósok, drótostótok, kémményseprők, pojjácák, magyarulanyababák, franciák, masamódok, cseléd-babák, uridámák, juhászok, táncosnők és a jó ég tudná felsorolni, hogy még micsoda babák várakoznak már, hogy kiállítsák őket. Hát még az ezerféle játék, ami itt együtt van! Az egész apró pólások esörgőjétől a nagyobbaeska gyermekek autójáig és modern konyháig minden elképzelhető gyermekjáték egy rakáson lesz itt látható.

Istenem, hogyan fognak csillogni a gyermekszemek, ha mindezt a sok kincset, gazdagságot végigtekinthetik! Van itt válaszék bőségesen. Jön a karácsony és minden szülő, aki gyermekének karácsonyi ajándékot akar venni, ezen a kiállításon megtalálhat mindent. És végül a szerető anyuka, aki kedvencének beszerez valami szépet, önmagát is megjutalmazhatja egy-egy remek magyaros kézimunkával, amelyet szintén árulnak majd ezen a kiállításon. Mindezenfelül pedig minden vásárlónak megvan az a lelki gyönyörűsége is, hogy a Magyar Nőegylet leánytagozatának karácsonyi vásárján kiadott pénzével hozzájárult szegény magyar gyermekek felségélyezéséhez. Így tehát nemcsak magának és saját gyermekének okoz örömet, hanem másoknak is.

Rajta tehát, rajta! Föl a karácsonyi babavásárra, játékvásárra!

Én.

— Miklós királyi herceg névünnepe. Bukarestből jelentik: Miklós királyi herceg tegnap ünnepelte névnapját, amely alkalomból a patriarkátus templomában ünnepélyes Te Deum volt. A kormány nevében Maniu miniszterelnök fejezte ki szerenese kívánatait.

— Maniu miniszterelnök a temesvári állomáson. Maniu Gyula dr. miniszterelnök eredeti programjától eltérően Aradról Temesváron át Bukarestbe utazott vissza. A miniszterelnököt a temesvári állomáson Cigareanu Liviusz dr. prefektus üdvözölte, a prefektus felesége pedig díszes virágcsokrot nyújtott át Maniunak. A miniszterelnök azonnal folytatja útját Bukarestbe, ahova tegnap reggel érkezett meg. A fővárosban a hatóságok képviselői és pártívei várták Maniut, akinek szalonkocsija tele volt erdélyi utján kapott virágcsokrokkal.

— Szűz Mária szeplőtelen fogantatása. A katolikus egyház holnap ünnepli meg Szűz Mária szeplőtelen fogantatásának ünnepét. Mária-ünnepünk egyik legszebbikét. Ezen a napon egy a belvárosi püspöki székesegyházban, mint pedig a kerületi plébániatemplomokban ünnepi nagymisék lesznek. Az ünnepnek csak egyházi jellege van, amelyen általános munkaszünet nincsen. A lapok azonban az ünnepre való tekintettel nem jelennek meg.

— Lengyel újságíró Temesvárott. Tegnap Temesvárra érkezett Pomper Alfréd, a varsói Epoca című politikai napilap munkatársa. A lengyel újságíró tanulmányuton van Romániában és tapasztalatairól hosszabb cikkek keretében számol be, azonkívül az Epoca terjedelmes erdélyi számot ad majd ki. Pomper Alfréd tegnap látogatást tett Cigareanu Liviusz dr. prefektusnál is, akihez a belügyminisztertől ajánlólevele volt. A kitűnő lengyel újságíró három-négy napig tartózkodik Temesvárott és Faur Liviusz miniszteri igazgató, iparfélfelügyelő vendége.

— Ritka ókori leletek. Rómából jelentik: A most folyó hereulaneumi ásatásoknál két egyemeletes ókori ház került napfényre. A két házon kívül még a klasszikus korból származó fűrdőt is kiástak. Az új leletek ritka régiség-történelmi értékkel bírnak.

**MESE- és KÉPESKÖNYVEK**  
nagy választékban, olcsón  
**GALAMBOS**  
cégnél, Hunyadi-utca. (3687)

— Rossz tréfa. Tegnapelőtt valaki betelefonált a szerkesztőségbe, hogy Candi a Kornél újszentesi jegyzőt súlyos baleset érte. Az esetet olyan részletesen és megbízható színezetben adta elő, hogy a hír meg is írtuk. Utólag aztán kiderült, hogy valaki rossz és izléstelen tréfát engedett meg magának, amiben csak az az örvedetes, hogy a baleset nem történt meg és az újszentesi jegyzőnek semmi baja sincsen. Újszentesen azonban valóban történt baleset. Sulyos Mihály gazda leestét kocsijáról és a karját törte. A tréfacsináló valószínűleg Sulyos Mihály szerencsétlen eséséből kombinálta össze a jegyző balesetéről szóló mesét.

— Ünnepély a piarista főgimnáziumban. A temesvári piarista főgimnázium Mária-kongregációja szombaton, december 8-án, délután négy órakor Kalazanti Szent József tiszteletére vallásos ünnepélyt rendez. A jól összeválogatott műsoron a főgimnázium ének-kara és zenekara, valamint egyes növendékei szerepelnek szavallatokkal és zene-zámokkal. Az ünnepi beszédet Mertz Károly tanár mondja. Belépődíj nincsen, ellenben adományokat szegény gyermekek felségélyezésére köszönettel elfogadnak.

— Fegyverrel játszódozó inasok. Resicáról jelentik: Több resicai lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy a tanoncok az iskolába revolvert, floberet fegyvert visznek és szűz: alatt az udvaron lövöldöznek, miáltal veszélyeztetik az utcán járók életét. A rendőrség által bevezetett nyomozás igazolta a feljelentés adatait és a fegyvereket elkobozták. Két inasgyerek. Moson Feren és Varga Ferenc meg is sérült. A rendőrség most azt kutatja, hogy az inasok, hol vásárolták a fegyvereket.

— Tóti Rezső nagylelkű alapítványa. Tóti Rezső belga királyi konzul, a Gyapjuipar vezérigazgatója, rajongással szerette édesanyja halála alkalmából a gyárvárosi izraelita hitközségnek azaz ezer leies alapítványt tett Tóti Szidonia alapítvány néven. A nemescélú alapítvány kamaraiból évenként az elhunyt halálozási évfordulóján magányos és szegény matrónákat segélyeznek. Tóti Rezső ezzel méltóan nemes emléket állított édesanyjának.

— Ingyenes mesedélután szegény gyermekeknek. A Magyar Nőegylet ma délután három órakor megismétli a belvárosi moziban a múlt héti nagy sikerű mesedélután. Ezt a mesedélután szegény gyermekek részére teljesen ingyenesen, minden beléptidij nélkül rendezik. A nőegylet vezetősége ezen az uton kéri a gyárak és vállalatok igazgatóit, hogy munkásaik gyermekeit küldjék el erre a mesedélutánra, amelyen minden gyermek a belépéskor Mikulás-cukrot kap és ezenkívül a műsor közepén külön is lesz még cukoreső. A meséket Kóró Pál bácsi fogja mondani, azonkívül lesz egy csomó gyermekszereplő, akik táncolni és szavalni fognak.

— Halálozás. Steiner Kálmán, a Rottmann és Fia cég ismert utazója és az Utazók Egyesületének népszerű háznagya, hosszú szenvedés után meghalt. Halálát felesége, született Csendes Eszter, fia, Béla és édesanyja, Steiner Jakabné, továbbá a Steiner és Csendes családok gyászolják. A temetés pénteken délután két órakor a gyárvárosi Andrassy-ut 4. számú gyászházból megy végbe és az elhunytat a zsidó temetőben helyezik örök nyugalomra.

— Új oltár az erzsébetvárosi katolikus templomban. Az erzsébetvárosi katolikus templom megszeépítve várja karácsonyra a hívők seregét. A templom szentélyében a régi ablakok helyébe újakat helyeztek, amelyek mind művészi üvegfestmények, azonkívül kifestették a szentélyt is. Az így díszessé vált szentélyben fölállították a remek gótikus új főoltárt, amelynek költségeit a hívők szeretettel adták össze. Az új főoltár impozáns, gyönyörű munka, amelyhez hasonló az egész Bánságban nincsen. Az új főoltárt még karácsony előtt fogják föl-szentelni és nagy ünnepséggel helyezik el benne az oltári szentséget és ugyanakkor tartják meg az új oltár előtt az első misét is.

### Karácsonyra!

Jó gramofont szép lemezekkel olcsón az új „ODEON”-üzletben (Lloyd-sor, Zsuzsi mellett) vásárolhat a legjobban.

— Az egyház és az állam. Debrecenből jelentik: Balta Zoltán dr. református püspök a tiszántúli református egyházkerület őszi közgyűlésén a felekezeti békéről mondot nagy-szabású beszédet. Felszólalása során hangzott, hogy készülni kell az állam és az egyház elválására, mert ha ezt a kérdést nem tartják ébren és készületlenül találná az egyházat, úgy az katasztrófát idézhetne elő.

— Előadás a Munkásotthonban. Szany András dr. hó 7-én, pénteken, este hét órai kezdettel a Munkásotthon nagytermében a villany az orvosi kezelésben című előadást tart. Szabad bemenet, vendégeket szívesen látnak.

♦ A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII. Baross-tér 10.

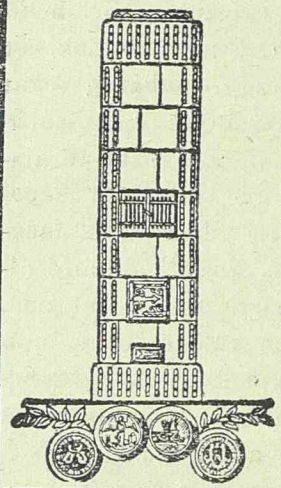
— Táncestély. A Temesvári Munkás-Testvér Egyesület december nyolcadikán este kilenc órai kezdettel a gyárvárosi Vigadó nagytermében piros-fehér táncestélyt rendez. A táncestélyt műsor előzi meg, amelynek kacagató számait a rendezőség már összeállította.

— Nem jó az abessziniai király orvosának lenni. Budapesti jelentik: Mészáros Kálmán dr. magyar orvost Abesszinia alkirálya egy év előtt udvarához szerződtette és ezért évi háromezer dollárt ajánlott fel. Az esztendő lejárt és Mészáros kérte orvosi honoráriumát, amit azonban az abessziniai uralkodó egyszerűen megtagadott. Nem éppen urí gazduság azzal indokolta, hogy az orvos őt magát nem is gyógykezelte, hanem csak személyzetét látta el orvosi kezeléssel. A szokarlan ügyből per lett.

## Pucher András

Cserépkályhagyár

Timișoara-Iosefin  
Strada I. C. Bratianu No. 6  
Józsefváros, Uri-utca.



Állandó nagy raktár  
Cserépkályha és kandallókban  
Tűzhely és tűzhelycsempék  
fehér és különböző más színekben  
Fayence-falburkolati lapok  
Keramik-padlólapok  
Chamottetégla és 2358  
Chamottelisz.

## Meghívó!

Magán- vagy üzleti ügyek bení utazások alkalmával

**Budapesten**

a legkellমেsebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben levő

## GRAND HOTEL PARK

nagyszálló

BUDAPEST VIII, Baross-tér 10

mert

**20% engedményt kap**

mint ezen lap előfizetője olcsó szobárainkból

**10% engedményt kap**

olcsó éttermi árainkból. (Kitűnő házi konyha).

**5 pengőt megtakarít**

autótaxi költséget, mert gyalog átjehet egy perc alatt a pályaudvarról.

Nálunk otthon érzi magát!

Elsőrendű kiszolgálás szigorúan családi jelleggel

**Saját érdeke**

ezen előnyök folytán, hogy okvetlen nálunk szálljon meg. Előzetes szoba-megrendelés ajánltos. (559.

— Oprea János a kereskedelmi kamarák szenátusi jelöltje. Tizenhét kereskedelmi és iparkamara december tizenkilencedikén választja szenátorát Bukarestben. A múltkorai választások során a krajovai kamara jelöltje lett a kamarák megbízottja a szenátusban. Most a bizalom Oprea János, a temesvári kereskedelmi és iparkamara elnöke felé irányul, akit erre a tisztségre jelöltek. Oprea János, amióta a temesvári kamara élén áll, önzetlen munkásságával nagy érdemeket szerzett az ipar és kereskedelem érdekeinek szolgálatában. Megválasztása bizossra vehető.

## Ingyen

— **Teadélutó a Gyárvárosban.** Nagy reklámok mutatkozik a Magyar Nőegylet december kilencedikén, vasárnap délután öt órakor a gyárvárosi Vigadóban megtartandó nagy Mikulás-estjére. A teadélután során tombola lesz, majd tánc következik. A Magyar Nőegylet rendezősége minden lehetőséget követve, hogy a tea minél jobban sikerüljön. A teadélután jövedelmét szépenyorsu ak karácsonyi ajándékára fordítják. A Magyar Nőegylet választmányja kéri azon tagjait, akik a legtöbb választmányi ülésen nem vettek részt, hogy adományait a teadélutánra legkésőbb december kilencedikéig juttassák el a gyárvárosi Vigadóba.

— **Ingyen kap gyermekfényképet.** Róth László fényképésznek a jósefvárosi Hunyadi úti szomszagtól a kirakataiban napok óta speciális gyermekképek és brómolaj lenyomatú gyermektanulmányok nagy feltűnést keltettek. A brómolaj gyermektanulmányok a legmodernebb fototechnikai készütségről tesznek tanúságot. A fénykép egészen különleges a járulékos rajzpapírra lesz a kőzva és így a képnek szénrajz, illetve rézkarezzerű hatást ad. Mindazok, akik lapunkra három hónapra előfizetnek, ingyen gyermekfényképet kapnak karácsonyi ajándékkul. Mindenki tekintse meg Róth László kirakatait és fizessen elő a Déli Hírlapra.

— **Készülék a lustaság leleplezésére.** Bécsből jelentik: Olcsón készüléket találtak, amelynek segítségével megállapíthatják és ellenőrizhetik a munkások lustaságát. Vagy a munkában való lazálást. A készüléket Felscher dr. ipesei mérnök találta fel és azt saját gyárában már alkalmazta is. A munkások ezzel a készüléssel szemben természetesen bizalmatlansággal voltak, annak alkalmazása ellen felkeltek és sztrájkba léptek.

### PESTRE UTAZÓK FIGYELMÉBE!

## HOTEL JÓZSEF FŐHERCEG

### SZÁLLODA

Budapest, Keleti-pályaudvarnál, Baross-tér 2. Elegáns, tiszta szobák, hideg-, melegvíz, fürdők, lift stb.

Szobák már 4 pengőtől

Olcsóbb, mint otthon!!!

Teljes penzió.

Szobával, napi háromszori bő étkezéssel (naponta kétszer húsétel) már 7 pengőtől

Tejivó és étterem az Orsz. Magyar Tejszövetk. Közp. vezetése alatt áll.

Vörösmarthy-ünnepély. A Bányai Magyar Közművelődési Egyesület a hathatós magyar költőnek, Vörösmarthy Mihálynak a magyar lelkekben emlékoszlopot kíván emelni és e célból életének és költészetének ismeretére Vörösmarthy-ünnepélyt rendez. Az ünnepélyt vasárnap, december 8-án délután öt órakor tartják meg a piarista főgimnázium dísztermében. Belépődíj nincsen, ellenben az ünnepély költségeit a műsorok megváltási árából fedezik. Az ünnepélyt Pál György dr. vezeti be, utána Szabolcsk László dr. tart nagyszabású előadást Vörösmarthyról. Az előadás után szavazatokkal és énekszámokkal ismertetik Vörösmarthy Mihály költészetének legesillogóbb gyönyögeit.

## gyermekfénykép

— **Temesvári orvosok utazása Kairóba.** A kairói egyetem december huszadikán ünneplő fennállásának száz éves fordulóját. Ebből az alkalomból nagy ünnepeket rendeznek és az idei nemzetközi orvoskongresszus is Kairóban tartják meg. A kairói orvoskongresszuson öt temesvári orvos. Gábor Liviusz dr., a temesvári orvosszövetség elnöke, Liuba Dénes dr., Tegler János dr., Sugár Mihály dr. és Dimitriu Maman főorvos részt vesznek. Az orvosok tegnap keltek utra és Konstaninából hajón Konstantinápolyig, onnan pedig Kairóba utaznak.

— **A zaklatások halálba kergettek hét diákot** Rigából jelentik: A városi szovjetegyetemen hét zsidó hallgató öngyilkos lett. Az állandó antiszemita zaklatások keserítették a hét diákot halálra.

**Legolcsóbb karácsonyi ajándéknak zeneművet társasjátékot POLATSEK**  
könyvkereskedésben vásárolhat  
Belváros, Városház-utca. (3722)

— **A hevívárosi katolikus templom egyházi zenéje.** A székesegyházi énekkar a belvárosi templom fő, tizenegy órai misén, december 8-án **Weirich Ágost**, bécsi Stefandóm volt karnagyának Szent József tiszteletére **szent Ágost** miséjét adja elő négy-szólamu vegyeskarra orgonakísérettel. Graduált Schiffler-től négy-szólamu vegyes karra a capella. Offeratoriumra Liszt Ferenc Ave Mariáját négy-szólamu vegyeskarra a capella. Advent második vasárnapján ugyancsak a fél-tizenegy órai mise kapcsán **Mitterer Missa Dominicalis** sepiművét (G-dur) adja elő négy-szólamu vegyeskarra orgonakísérettel. Credo koraliter. Offeratorium betét gyanánt **Rorate Coeli** korális Sequenziát.

— **Magyarország javítja az állami utakat.** Budapestről jelentik: Bethlen István gróf miniszterelnök tudvalevőleg Genfben utazott, ahol részt vesz a Népszövetség ülésén. Ezen alkalommal a magyar kormányelnök száz millió pengő költségről fog tárgyalni, amely összegből öt év alatt ezer kilométer hosszúságú állami utakat szándékozik Magyarországon építeni.

— **Mikulás-est az Erzsébetvárosban.** Az Erzsébetvárosi Társaskör és a Glória-dalegylet szombaton, december 8-án este a Novotny-féle vendéglő összes termeiben nagy műsoros Mikulás-est rendeznek. A pompásan összeválogatott és művészi nivón álló programot, amelyet a Glória-dalegylet férfikara és vegyeskara nyit meg és fejez be egy-egy nagyszabású kórossal, Temesvár legismertebb műkedvelői fogják előadni. A műsor kiemelkedő pontja lesz a Marik Leó által írt ékezes és táncos burleszk. Belépődíj nem lesz, ellenben minden látogató emlékül Mikulás-csomagot kap, amelynek megváltási ára negyven lei. Műsor után reggelig tartó tánc következik, amelyhez a zenét a TAC jazzbandja szolgáltatja.

— **Munkanélküliek statisztikája.** Budapestről jelentik: A magyar fővárosban jelenleg 6349 munkanélküli van. Ezek közül 1600 a külföldi alattvaló.

## a Déli Hírlap

— **Nyolcvan éves öngyilkos gazdálkodó.** Nagyószról jelentik: Borzalmas módon vetett véget életének **Dömér József** nyolcvan éves nagyószai gazdálkodó. Az öregember már hosszabb ideje betegeskedik és elkeseredésében határozta el, hogy öngyilkos lesz. Bezárkózott lakásába és egy nagy konyhakéssel felvágta balkarján az ütőeret. Néhány óra múlva találta csak rá hozzátartozói, de az aggastyán akkor már elvérzett. A temesvári ügyészség megadta az eltemetési engedélyt.

\* **VIDÉKI ELŐFIZETŐINK szives figyelmébe ajánljuk, hogy hátralékos előfizetési díjaikat haladéktalanul küldjék be, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.**

— **Irodalmi est.** Horváth Henrik, az ismert kiváló műfordító, szombaton este kilenc órai kezdettel a Lloyd-klubban irodalmi estélyt rendez. Horváth Henrik, akinek műfordításai az irodalomban első helyet foglalnak el Temesvárott német fordításban mutatja be **Ady Endrét**, **Babits Mihályt**, valamint a francia és román lírikusok legkiválóbbjait. Jegyeket az előadásra nem bocsátottak ki. Személyre szóló meghívók a Bányai hírlapirodában vehetők át.

\* **Mindenkinek alkalma lesz megnézni december hónapban a világhírű Picquett-triót, ugyancsak a szenzációs Remington's Girl baletet a Royal-kavéházban.**

— **Kommunisták karmaiban.** New-yorkból jelentik: Kilencezer kolumbiai ártotvényes munkás, akik november közepén a sztrájkolnak, a kommunista befolyása alá kerültek és megszállották Santamarta, Cienaga és Vila Aracata városokat.

— **Elemista tanuló és máris nős.** Londontól jelentik: India egyik angol elemi iskolájában kiesptak egy tanuló, mert a fiatal elemistáról kiderült, hogy máris nős.

\* **Tényi Irén** december nyolcadikán, szombaton a Korona-szálló nagytermében Mikulás-estélyt tart. Ugyanott december harmadikán újabb tánctanfolyamot nyitott.

— **A Déli Hírlap panaszkönyve.** Kaptuk a következő levelet: Igen tisztelt szerkesztő ur! Ezuttal a szegény Kardos-telepek kérnek helyet panaszainknak. Csupa Temesvárott dolgozó munkás és munkásnő, valamint Temesvárott iskolázó gyermek lakik ott. Ezeknek már reggel öt órakor kell felkelniük és még a sötétben elindulniok, hogy idejében a városba jussanak. De, ha csak pár órán át esett az eső, feneketlen sarat kell láposniok. A rettentő sár már a városi strandfürdőnél kezdődik és tart a Kardos-telepig, ott sem ér véget. Ott is csak a kerítésekbe kapaszkodva tudunk a sárban menni. Nem kérünk mi aszfaltot, gránitkockás utat sem, hanem csak egy kis salakot. Szórjanak salakot a Bega töldeésére és a Kardos-telepen a házak mellé. És a Kardos-telep létesítője, akiről a telep elnevezését is nyerte, szintén áldozhatna erre a célra valamit, hiszen az ő érdeke, hogy a lakosok a telepen megmaradjanak és neki a telkekért járó részleteket pontosan fizessék. Ezt kériik tisztelettel a Kardos-telepek.

## előfizetőinek

— **Chamberlain nem megy a Népszövetség ülészakára.** Londontól jelentik: Az angol király súlyos állapotára való tekintettel **Chamberlain** külügyminiszter úgy döntött, hogy amennyiben a király állapota nem javul, nem vesz részt a Népszövetség hétfőn kezdődő ülészakán.

\* **Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara).**

\* **Felhívás!** Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy a Vakok Zenekara által kibocsájtott sorsjegyekből az alábbiak nyertek: 1. nyeremény 378; 2. 630; 3. 409; továbbá: 4, 10, 16, 28, 29, 46, 54, 55, 60, 61, 76, 82, 91, 95, 103, 129, 138, 170, 176, 188, 199, 216, 217, 220, 228, 231, 242, 244, 249, 252, 254, 264, 287, 301, 382, 383, 386, 404, 423, 431, 452, 454, 474, 489, 491, 492, 501, 503, 506, 542, 553, 571, 578, 619, 628, 649, 650, 653, 657, 662, 664, 674, 680, 687, 697, 709, 712, 713, 715, 716, 718, 722, 725, 726, 733, 742, 749, 751, 755, 760, 788, 800, 812, 861, 862, 888, 892, 896, 908, 916, 966, 972, 977, 985, 987, 988, 993.

Kérjük, hogy ezen számok birtokosai nyereményeik átvétele céljából e hó 9-ig d. u. 2—5 óra között az alábbi címen jelentkezni sziveskedjenek: **TAMÁS LAJOS**, Király-u. 5. ajtó 12, Erzsébetváros. A n. é. közönség szives pártfogásáért hálás köszönetet mond a Vakok Zenekara.

### Temesváriak találkozóhelye

BUDAPEST legelsőrendű, modern családi szállója az

## ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODA

IV, Podmaniczky-u. 8. sz.

Mérsékelt árak, modern berendezés, központi fűtés, melegvízszolgáltatás, lift.

A Nyugati pályaudvar mellett. Elsőrendű konyha.

# Lugoson

ugyanabban az időben jelenik meg a Déli Hírlap, mint

# Temesvárott

## Közgazdaság

**A Sváb Kereskedelmi és Iparbank alaptőkeemlése.** A banknak az a jól megalapozott peazintézete újabb nagyarányú fejlődés előtt áll. Alig néhány hónap előtt emelte alaptőkéjét és a most vasárnapra összehívott közgyűlésen az alaptőke újabb emelését határozzák el. A részvényestől, mely jelenleg tizennyolcmillió lei, harmincmillió leire emelik és egyben felhatalmazást kérnek ennek ötvenmillió leire való felemelésére. Az intézetnek erre a hatalmas tőkére szüksége van, mert üzletköre a Bánság határain is túlterjed.

## Művészet

**Egyházi zene.** A székesegyházi énekkar Mária Szepőlőelen fogantatásának ünnepén a 9 órai nagymise kapcsán Goller Vincének a bécsi Egyházzenei Akadémia tanárának Clemens Hofbauer G-dur miséjét adja elő négyes- és szólamu vegyeskarra, orgonára és rézfúvó kísérettel. Introitust és Communiót Gräsbacher-től, Gradualét Schifferl-től négyes- és szólamu vegyeskarra a capella. Offertóriumra Liszt Ferenc Ave Mária-ját négyes- és szólamu vegyeskarra a capella. A délutáni 3 órai vespernye kapcsán több szerzőtől falso-bordon kórusokat adnak elő, négyes- és szólamu férfi karra orgonakísérettel. A himnusz Ave Maris Stella négyes- és szólamu férfikarra a capella. Advent második vasárnapján a 9 órai nagymise kapcsán a teológusok férfikara Khyrie fons bonitatis e. horális misét adja elő. A misét megelőzőleg Asperges koralliter. Introitus és Communiót koralliter. Gradualét négyes- és szólamu férfikarra Leitnertől a capella. Offertóriumus Rorate Coeli e. sequenziát, Credóra Gräsbacher négyes- és szólamu férfikari betéteit adják elő.

## Rádió

**Péntek, (December 7.) Budapest. 9 óra 15:** Zene. 12 óra 20: Gramofonzene. 5 óra 45: Operetizene. 8 óra 20: Gramofonzene. 9 óra: A Magyar Dalos-zóverség ünnepi hangversenyének közvetítése. 10 óra 30: Cigányzene. Bécs. 11 óra: Zene 4 óra: Délutáni hangverseny. 5 óra 30: Kamarazene. 9 óra: Fúvószenekari hangverseny. Breslau. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 15: Kamarazene. Brünn. 12 óra 30: Déli hangverseny. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 7 óra: Fúvószenekari hangverseny. Berlin. 5 óra: Szórakoztató zene. 9 óra 30: Mozart-dalok. Hamburg. 5 óra: Mesédélután. 7 óra: Tannhäuser című opera előadása. Kattowitz. 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 15: A varsói szimfonikus hangverseny közvetítése. Langenberg. 5 óra 45: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. Prága. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 7 óra 30: Gramofonzene. Stuttgart. 4 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra: A filharmonikusok zenekarának szimfonikus hangversenye. Varsó. 4 óra: Gramofonzene. 6 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 15: Beethoven Missa Solemni című egyházzenei művének előadása.

**Szombat, (December 8.) Budapest. 9 óra:** Délelőtti hangverseny. 10 óra: Katolikus stentisztelet. 12 óra 20: Temesváry-Kerpely-Polgár trió hangversenye. 3 óra 30: Gyermekdélután. 5 óra: Szórakoztató zene. 7 óra 30: Színelőadás közvetítése. 10 óra 30: Kávés-

házi zene. Bécs. 11 óra: Zenekari hangverseny. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 6 óra 15: Kamarazene. 8 óra 20: Operaelőadás. Breslau. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 15: Táncezene. Brünn. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 7 óra: Zenekari hangverseny. Berlin. 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Esti hangverseny. Kattowitz. 12 óra 10: A varsói filharmonikusok zenekarának szimfonikus hangversenye. 5 óra 15: Délutáni hangverseny. 10 óra 30:

Táncezene. Langenberg. 12 óra: Orgonahangverseny. 5 óra 45: Délutáni hangversenye. 8 óra: Tarka est. Leipzig. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra: Vidám operatársulatok. München. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 6 óra: A valkür című opera előadása. Prága. 11 óra: Szimfonikus hangverseny. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 7 óra: Zenekari hangverseny. Stuttgart. 4 óra 35: Délutáni hangverseny. 9 óra 15: Tarka est.

# Színház

## Új revüoperett bemutatója a temesvári színpadon

Temesvár, december 7.

Ma este indul hódító útjára Temesvárott is a Szeretek című szenzációs revüoperett. Párisban ötszázal több előadást ért meg és még ma is állandó műsordarabja Páris legkiválóbb színházának. A temesvári társulat gondos előkészület után mutatja be a nagyszerű újdonságot, amely a régi operet és a revü eszközeinek felhasználásával épült fel. A temesvári szereplők közül Zöld helyi Anna és Lengyel Irén, a két nagyszerű primadonna csillogtatja művészeit. Lengyel és Zöld helyi neve garancia arra, hogy a te-

mesvári bemutató kitünő lesz. Fekete Rózsi és Felhő Ervin táncszámai újat ígérnek. Kertész Gábor a bonviván szerepét alakítja, azonkívül a rendezés munkája is az ő vállain nyugszik. Fratta Géza, Csóka József és Szabadkai Miklós méltóan járulnak hozzá az előrelátható nagy sikerhez. Teljesen új díszletek és a görbök új kosztümjei egészítik ki a ma esti bemutató előkészületeit. A darab hatásos dalai és slágerszámai rövidesen mindenütt hallhatók lesznek és ez legbiztosabb jele egy operett sikerének. A Szeretek operett szombaton is műsoron van.

**Házibarád.** Az igazgatóság szombaton délután is rendez előadást. Ez alkalommal négy órai kezdettel mérsékelt helyárak mellett a Házibarád Szenes Béla vígjátéka kerül színpadra. Fekete Rózsi, Felhő Ervin, Fratta Géza, Darvas Ernő, Földes Berta, Csóka József és Szabadkai Miklós játszanak a darabban.

**Vasárnap három előadást tart a magyar társulat.** Vasárnap délután három órakor Gyurkovics fiuk, Farkas Imre bájos magyar daljátéka van műsoron. A Gyurkovics fiukban Zöld helyi Anna, Bánhidny Ilona, Kertész Gábor, Fratta Géza, Felhő Ervin, tudásuk legjavát adják. Délután háromnegyedhatórákor és este kilenc órakor a Szeretek operett van műsoron. Az igazgatóság kétszer egymásután tűzbe ki műorra az új operett a nagy érdeklődésre való tekintettel.

**Mary Dougan bünpöre.** Ettől a címtől hangos hónapok óta minden nagy külföldi színpad. Erre a nagyszerű bünügyi drámára készül a temesvári társulat is. A darab eseklménye mind végig egy főtárgyalás keretében játszódik a nyílt színpadon. A darabban negyven szereplő van és az egész társulat ambiciójával készül a bemutatóra.

**Nagy botrány egy színházi előadás alatt.** Frankfurtból jelentik: Nagy színházi botrány színhelye volt tegnap a frankfurti Schauspielhaus. A színház Hasenolsver realista író legújabb darabját, a Házasságok az égben kötetnek című színművét mutatta be. Az előadás során a darab ellen hatalmas tüntetést rendeztek. A tüntetők büzbombákkal és tüszentő bombákkal árasztották el a színházat, úgy, hogy a közönség a fojtó levegőben könnyezett. Az előadást a nagy botrány miatt felbe kellett szakítani. A rendőrségnek csak hosszas munka után sikerült a tüntetőket a színházról eltávolítani.

### Műsor:

**Péntek este félkilenc órakor: Szeretek (Operettbemutató).**  
Szombaton délután négy órakor: Házibarád.  
Szombaton este félkilenckor: Szeretek.  
Vasárnap délután három órakor: Gyurkovics-fiuk.  
Vasárnap délután háromnegyedhatórákor: Szeretek.  
Vasárnap este kilenc órakor: Szeretek.

# M O Z I

Belvárosi Mozi: Péntek, szombat, December 7, 8.  
Gyárvárosi Mozi: Vasárnap, hétfő, December 9, 10.  
Mehalai Mozi: Kedd, December 11.

## A 18-évesek

Film a tiszta szerelem harcáról a test kísértése ellen és egy anya példátlan áldozatáról, hogy gyermekét egy démoni nő karmaiból megmentse.

A főszerepekben:

Verebes Ernő, Evelyn Holt, Andrée Lafayette.

Monopol: Exclusiv-Film, Brasov.

Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap d. e. 11 órakor és délután 3, 5, 7 és 9 órakor.

## Nyílttér

(Az e rovatban közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

### Óvás!

Tudomásunkra jutott, hogy lelkiismeretlen zugügynökök és felhajtók járják be a falvakat és a törvény ellenére tengerentúli államokba való kivándorlásra csábítják a lakosságot. Olyan helységekből, ahol hajósvonalunk, a Canadian Pacific, jólismert és népszerű, hamis igazolványokkal a társaság alkalmazottainak adják ki magukat és a félrevezetett kivándorlókat elesereberélik más hajósvonalaknak, amelyek nem is Kanada felé tartanak fenn hajósvonalakat.

Felhívjuk tehát figyelmüket, óvakodjanak ezektől a csalókról és szélhámosoktól, kik a törvény ellenére toborozzák falvakon a kivándorlókat és azok tapasztalatlanságát és tudatlanságát saját javukra akarják kihasználni. Ne álljanak szóba ezekkel a csalókkal és ne adjanak nekik pénzt vagy utlevélhez szükséges okmányokat, hanem adják ezeket a csalókat a csendőrség kezére, mert eljárásuk csalárd és büntetendő.

A Canadian Pacificnek, mely a világ legnagyobb szállítási vállalata, a kormány által engedélyezett irodák vannak a következő városokban: Buenos Aires, Arad, Timisoara, Cluj, Oradea, Cernauti, Chisinau. Ezekben az irodákban a kivándorlók díjmentesen kapnak írásban, vagy szóban igaz tanácsokat, felvilágosításokat és oltalmat. A Canadian Pacificnek nincsenek felhajtói és falvakon utazó ügynökei, akik a kivándorlókat toborozzák és csalárdul kihasználják.

1. A Canadian Pacific a világ legnagyobb hajó és vasutvállalata, amelynek express és luxushajói Hamburg, Cherbourg, Antwerpen kikötőiből csakis Kanada felé közlekednek, mert csakis Kanadában van érdekeltége. A délamerikai kikötőkbe nem tart fenn hajójáratokat, sem közvetve, sem közvetlenül azokban érdekeltégeket nem vállal.

2. A Canadian Pacific az egyedüli hajóvállalat, melynek megállapodása van a kanadai kormánnyal, hogy mezőgazdák, mezőgazdasági munkásokat és háztartásbeli nőalkalmazottakat az európai államokból Kanadába szállíthasson. Ezeknek a bevándorlóknak romániai irodáiban bevándorlásra jogosító igazolványokat, díjmentesen kiállíthasson.

A Canadian Pacific gondoskodik arról, hogy a kivándorlóknak, akik a saját hajóin és vasújain érkeznek Kanadába, állást közvetlenül díjmentesen rendes gazdáknál és olyan vidékeken, ahol a kivándorló honfitársai és hit-sorsosai körében élhet.

Óvakodjatok tehát azoktól az ügynököktől, akik a falvakban benneteket felkeresnek, más hajósvonal részére ajánljak fel szolgálataikat, amelyek más tengerentúli országokba szállítanak. Ezek az ügynökök, különböző megfélemező kijelentésekkel akarnak tévútra vezetni.

Felvilágosításokat díjmentesen és szívesen ad a Canadian Pacific központi irodája Bucuresti, Calea Grivitei 157.

Canadian Pacific központi irodája.

# Olvassa

mindennap

a „Déli Hírlapot“

## Apróhirdetések

Előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmutatása ellenében havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szóig terjedő apróhirdetést. Havonként csak egy apróhirdetés közölhető díjmentesen.

A hirdetést díj minden egyes esetben előre fizetendő.

### Házasság

Önálló kereskedő vagyok, társulnék jobb nővel, 60.000 lei megkívántatik, Közös szimpátia esetén feleségül veszem. Közlebbi: Márki-nál, Blaszkovits-telep, Geml-u. 23. (3732)

### Levelezés

„Gond nélküli” válasza várja a kiadóban.

### Alkalmazás

Egy igen jólelkű, tisztességes nő keresek gyengélkedő édesanyámhoz. Ajánlatok „Teljesen független” jelige alatt a lap kiadóhivatala továbbít. (3731)

Keresünk gazdaságunk vezetéséhez egy tökéletes, energikus gazdát mielőbbi belépésre. Ajánlatokat a lap kiadóhivatala „Tejgazdaság” jelige alatt továbbít. (3730)

### Allast keres

Elvállalok bármilyen munkát. Damián Béla, II., Andrassy-ut 8. (3621)

### Adás-vétel

Jókarban levő használt, fekete pianót megvételre keresek. Cimeket: Hitelbank-palota, I. em., ajtó 3 alá kérek (3704)

Ritka alkalom! Egy jól bevezetett Bodega-Restaurant, más vállalkozás miatt eladó. Érdeklődni: János József, Skudier-tér 2. (3677)

## Nyulbőröket

vesz magas áron Grünwald, Spitzer & Co. borkereskedése, Búlv. Beriniov 3. (3663)

Egy ház 2 hold földdel eladó. Besenyeyi-telep, V. utca 2. sz. (3724)

Egy jókarban levő gramofon eladó. Cim: Pacsirta-utca 13. (2122)

Vasutas-bunda eladó. Cim: Mehala, Vársor 11. (3729)

### Lakás

Két szoba, konyha, éléskamra kiadó, ugyanott egy szoba butorral vagy anélkül kapható. Mehala, Vársor 15. (3712)

### Külontete

Teherautó-fuvarozást vállal városok közötti forgalomban. Telefon 467. (3701)

24 órán belül javít hó- és sárcipőket K e r n i cipész, Hunyadi-ut 9. (3728)

Olcson elvállalok géphimzést. Csilag-utca 24. szám. Böcskei István. (3723)

Bicikli lámpához dinamo elvesztett a Kossuth-tértől a Szent György-térig. Becsületes megtaláló a lap kiadóhivatalában adja le.

## Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejzsappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerésztárában, a „Fekete Sas-hoz”, I., Szentgyörgy-tér.

## Gyilkosság a kastélyban

A nyomozási adatok alapján írta: Gábor Emil

(Folytatás).

62

Ez a kifejezés, hogy Szednitzky-pör, annyira hatott a jegyzőre, hogy szinte összerázkódott.

És akkor egyszerre hirtelen elhatározással rászánta magát, hogy szóba hozza azt, amire már órák óta egyre gondolt és amiől nem tudott szabadulni.

— Ennek az ügynek nem szabad tárgyalásra kerülni!

Olyan hevesen, olyan indulatosan mondta ezt, hogy Sebestyén csodálkozva tekintett rá. Mi lehetett annak az oka, hogy ez a csendes, nyugodt ember egyszerre ilyen indulatba jött?

Ezt gondolta magában:

— Most majd beláthatok ennek a derék, becületes embernek a lelkébe.

Hangosan pedig így szólt:

— Nem szabad főtárgyalásnak lenni? Hogyan gondolja ezt, jegyző ur?

— A vasuti kupóban egyszerre esedeztem, Palmer jegyző sápadtan, idegesen ült a helyén és ajkát rágta. Sebestyén János detektív pedig gondolkodott, vajjon, mi oka lehet a jegyzőnek azt kívánni, hogy ez az ügy ne kerüljön főtárgyalásra.

A vonat közben robogott. Fák, utak, mezők, berkek, bakterházak, kisebb állomások egymás után maradtak el. A detektív nem kédezett semmit, várta, míg a jegyző kezd beszélni, az pedig nem tudta, hogyan fogjon hozzá mondókájához.

Egyszerre csak lassudott a vonat járása. A detektív kinézett az ablakon.

— Nagyikindán vagyunk. — mondta.

— Ezt biztosan sokan fognak beszélni. — jegyezte meg a jegyző és látszott rajta, nem attól fél, hogy esetleg majd kényelmetlenül talál utazni az esetleg zsufolttrá váló kocsiiban, hanem nem lesz majd alkalma a detektívvel együtt maradnia és így nem beszélhet el neki mindazt, amit még okvetlenül el kellett mondania.

A detektív látta a jegyző arcáról, hogy mire gondol. Kiment a kocsifolyosójára és felkereste a kalauzt. Megmutatta neki a detektívigazolványát és kérte, hogy hagyja ő zavartalanul a társával a fülkében és ne bocsásson oda mászt. Aztán visszatért a fülkébe, ahol nemsokára megjelent a kalauz is, behuzta a függönyt, majd kiment és kívülről rájuk zárta az ajtót.

— Így. — mondta a detektív — most már Budapestig nem fog minket senki sem zavarni.

A vonat abban a pillanatban állott meg a nagyikindai állomáson. Nagy zibongás hangzott kívülről, emberek járása, kelése, szaladása hallatszott, a kupa folyosóján is sokan rohantak végig, de aztán nemsokára újra megindult a vonat. Hamarosan újra csak a kerekek zakatolása hallatszott.

Végre megszólalt a jegyző.

A hangja remegett az izgatottságtól.

— Szívesen odaadnám akár egész vagyonomat, csak hogy a tárgyalásra ne kerüljön sor. Azonban, hogyan lehet ezt elérni? Nem akarom, hogy Szednitzky Tádé gróf a bíróság kezébe kerüljön. Neki nem szabad a főtárgyaláson ott állania, bírósági emelvény előtt és felelni a hozzáintézett különböző kérdésekre. Kedves Sebestyén ur, adjon tanácsot, hogyan volna ez lehetséges. Segítsen nekem! Ön az egyedüli ember, aki nekem ebben segíthet. Meg vagyok róla győződve, ha a világon csak egy parányi lehetőség van, hogy a főtárgyalást elkerüljük, úgy ön azt a esőppnyi lehetőséget meg fogja találni. Haláltalanul bízom önben és ismételtlen kérem, tegyen meg mindent, hogy a főtárgyalásra ne kerüljön a sor.

— De kedves jegyző ur, — mondta a detektív, aki hirtelenében nem tudta, hogy mi a válasza a hozzá intézett nagy kérdésre.

— Hallgasson meg engem, Sebestyén ur, őszintén akarom önnek elmondani, miért nem akarom, hogy ez az ügy főtárgyalásra kerüljön. Ugy beszélék önhöz, mint barátomhoz és meg vagyok róla győződve, hogy ön nemcsak megért engem, hanem igyekezni is fog segíteni rajtam.

— Beszéljen hát, jegyző ur, a magam részéről megígérem önnek, hogy ami ha almamban áll, azt mind megeseleksem önért.

A jegyző nagyot sóhajtott, aztán csendes hangon belekezdett elbeszélésébe.

— Szomorú történet az, amelyet önnek el akarok beszélni. Ön engem mint a világban egyedül álló embert ismer. Azonban nem voltam mindig ilyen elhagyatott. Volt feleségem és voltak gyermekeim. Boldog voltam, Amde aztán egyszerre csak hirtelen meghalt a feleségem és egyenidővel vesztettem el a gyermekeimet is. Teljesen egyedül maradtam a világban és már leszámoltam az élettel. Jómódu ember voltam, mert apámtól, aki szintén abban a községben volt jegyző, földet és pénzt örököltem és a vagyont aztán saját munkámmal is gyarapítottam. Kemény János akkor riban került a községbe és én megláttam a leányát, Laurát, aki akkoriban tizenöt esztendősen lehetett és gyönyörűen fejlett leány volt. Olyan leány volt Laura, akiről azt szokás mondani, hogy az Isten jókedvében teremtetted. Kemény Jánossal hamarosan összeházaszkodtam és csakhamar úgy szerettem a leányát is, mintha saját gyermekem lett volna. Igen, azt beszéltem be magamnak, hogy úgy szerelem őt, mint a gyermekemet, hiszen valóban gyermek is volt még.

(Folyt. köv.)

## Ingyen előfizetés ujévig

Karácsony közeledik, és ilyenkor minden családban arról töprengenek, hogy milyen ajándékkal lephetnék meg szeretteiket. A mai nehéz megélhetési viszonyok között, amikor a mindennapi kenyér megkeresése sem könnyű, ez bizony nem kis gond. Ezt a gondot előfizetői válláról levenni, kedves kötelességének tartotta a Déli Hírlapnak semminemű áldozattól vissz, sza nem riadó kiadóhivatala. Nem kerül az olvasónak pénzébe az előfizetési díjon kívül. Ha legalább három hónapra előfizet, akkor a következő kedvezményekben, és előnyökben részesül:

Az előfizetés napjától ujévig ingyen kapja a lapot.

Minden előfizetőnk — akár temesvári, akár vidéki, akár régi, akár csak most fizet elő — a mi számlánkra ingyen készíthet egy gyermekfelvételt saját vagy hozzátartozói gyermekeiről és ingyen kap egy fényképet Roth László Hunyadi-ut 15. sz. a fényképészeti műtermében. Ehhez csupán arra van szüksége, hogy előfizetési nyugtáját erre a célra a kiadóhivatalban láttamoztassa. A kedvezményt már a mai naptól kezdve igénybe lehet venni 1929 január 15-ig. Ezen dátummal a kedvezmény megszűnik.

Részvesz a felvételek alapján rendezendő gyermekézésversenyben, amelynek három díjat tűztünk ki. Az első egy 50x60 cm. nagyságu nagyított olajfestett fényképet kap, a második 30x40 cm. nagyságu nagyított szepia-fényképet, a harmadik pedig két darab 18x24 cm. nagyságu fényképet teljesen díjmentesen Roth László Hunyadi-ut 15 sz. a fényképészeti műterméből.

A felvételek minden hétköznapon délelőtt 11—1 óráig készülnek a műteremben 1929. január 15-ig.

Ezekben a kedvezményekben részesülnek mindazok, akik legalább három hónapra előfizetnek. Azonban már egy havl előfizetéssel is a következő előnyöket élvezni:

Karácsonytól ujévig ingyen kapja a lapot úgy, hogy a vaskos karácsonyi számot is már díjmentesen lakására kézbesítik.

Havonként egyszer díjmentesen közölhet egy tíz szóig terjedő apróhirdetést.

Részvesz abban a havonként megismétlődő sorsolásban, amelynek három nyertesé egy-egy napig ingyen lakhatik a Déli Hírlap számlájára a budapesti Park-szállodában.

Hisszük, hogy olvasóink, akik a Déli Hírlapban nemcsak a legfrissebb belföldi és külföldi híreket kapják naponta, hanem sport-, színház-, művészet-, irodalom-, közgazdaság-, rádiórovatot, tárcát és regényt, méltányolják igyekezetünket és fokozottan támogatnak abban a törekvésünkben is, hogy a romániai kisebbségi magyar nemzet érdekének továbbra is harcosszólója lehessünk.

Cim: Szentgyörgy-tér 4

### NAPTÁRAK.

Nagy Szűz Mária-naptár 52—  
Kis " " " 20—  
Lourdes " " " 35—  
Gubacz Dani-naptár 35—  
Pistabácsi " " " 52—  
Nagy Jánosbácsi naptár 52—  
Közép " " " 35—  
Kis " " " 20—  
Milliók naptára " " " 55—

### FÉNYKÉPÉSZETI CIKKEK

Állandóan frissen AGFA-lerakat.

### RODENSTOCK ÉS LAACK

gépek gyári áron. Kérjen árjegyzéket.

## J. BARBIER, JIMBOLIA

# Déli Hírlap

1928 DECEMBER 8

## LEGUJABB

IV. ÉVF. 286 SZÁM

### Halállal fenyeget

#### Zágráb új főispánja mindenkit, aki részt vesz a tüntetésekből

### A miniszterelnök a királynál

Zágráb, december 7.

Horvátországban a helyzet egyre változóbb lesz. A kormány legújabbban Makszimovics tűzérezdest nevezte ki zágrábi főispánná. Az új főispánt hirdetményt bocsátott ki, amely szerint a tüntetőket husz évi kényszermunkától kezdve egészen halálig terjedő büntetéssel sújtja. A kegyetlen hangú hirdetmény a horvát parasztdemokrata koalíció körében óriási felháborodást váltott ki.

A parasztdemokrata vezetők elhatározták, hogy Makszimovics ezrednek főispánna történt kinevezése miatt a közigazgatási bírósághoz fordulnak panasszal.

A horvát politikusok ugyanis kijelentették, hogy a kormány nem nevezhet ki aktív katonai szolgálatot teljesítő egyéneket közigazgatási állásokba.

A belgrádi Politika értesülése szerint a jugoszláv belpolitikában nagyarányú személyi változások várhatók. A lap tudni véli, hogy Korosec Antal miniszterelnök, aki a belügyi tárcát is vezeti, lemond a belügyministerségről és helyébe Smolák a, jelenlegi madridi jugoszláv követ kerül, aki már napok óta Belgrádban tartózkodik.

A jugoszláv belpolitika tehát új vezetés alá kerül, de még nem lehet tudni, hogy az új belügyminiszter milyen politikai felfogásnak hiva.

Horvátország feszült izgalomban várja a belpolitikai fejleményeket.

A londoni Times belgrádi levelezője a horvát helyzetről a következőket írja:

— A horvátok szenvedélyeit ma már lehetetlen fékezni. M a c e k kijelentette, hogy a most folyó tüntetések a horvát nép valódi érzelmeit tükröztetik vissza. A megegyezést a vezetők nem fogadják el.

Legújabb belgrádi jelentések szerint az izgalom a zágrábi események miatt egész Jugoszláviában egyre nő.

A horvát politikai körök nem tudnak abba belenyugodni, hogy Makszimovics ezredest nevezték ki főispánnak. Érdekes, hogy Davidovics demokrata vezér, akinek elvileg minnen köze a horvát parasztdemokratához

erélyes hangú nyilatkozatot tett, amelyben kijelentette, hogy Makszimovics kinevezése ellen a leg-erélyesebben tiltakozik.

A tegnapi zágrábi események kapcsán a Korosec-kormány helyzete

is megrendült. Korosec Antal miniszterelnök tegnap délután kihallgatáson jelent meg Sándor királynál. A kihallgatás részleteire vonatkozólag a miniszterelnök nem nyilatkozott. Késő este érkezett híradások arról számolnak be, hogy Korosec kihallgatása kapcsán nyílt kormányválságról beszélnek, sőt azt is tudják már, hogy Hadzics hadügyminiszter már be-nyújtotta lemondását. A helyzet az egész országban tulfutott hangulatot árul el.

### Revolvert fogott a bíróra egy elítélt bandita

Newyork, december 6.

Nem mindennapi izgalmon esett át Dorelen György newyorki büntetőbíró. A bíró tegnap megtartott tárgyalásai folyamán több gonosztevő ügyével foglalkozott. A gonosztevők sorában volt Weisz Zsigmond hírhedt betörő is. Weisz a bíró életfogytiglani fegyházra ítélte többrendbeli bűneiért. Amikor a bíró Weisz előtt kihirdette az ítéletet, a gonosztevő odakiáltott a bírónak:

— Maga sem él már sokáig!  
A bíró erre az elítéltet vasra vette. Weisz azonban óvatlan pillanatban hirtelen revolvért rántott elő, a börtönörre szegezte és szökést kísérelt meg. Ezután villámgyorsan a bírói emelvény előtt termett, kezét, amelyben a revolver volt, magásra tartotta és a bírót le akarta lönni. Izgalmas helyzet volt. Weisz már-már elsütötte a revolvért, amikor a börtönör visszanyerte nyugalmát és fegyverével a gonosztevőt lelőtte. Weisz a helyszínen azonnal meghalt.

A tárgyalóteremben hatalmas pánik tört ki és csak nehezen lehetett a kedélyeket lecsillapítani. Könnyen elképzelhető a bíró lelkiállapota, akit a fegyőr golyója a biztos haláltól mentett meg. A bíróság elrendelte a vizsgálatot, hogy miképpen csempészték be Weisznak revolvért a börtönbe.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'07<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Párisban —

Temesvári magánárfolyamok 1928 december 7-én reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai.)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban a harmadik bankjegyet közpénzben.

Angol font: 807'00—000'00—000'00—, dollár: 171'50—170'50—172'00  
dínár: 3'02'50 külföldi, 3'00'00 belföldi, 3'00 effect, hollandi forint: 69'00  
00'00—00'00, francia frank: 6'75—6'75—6'76, olasz líra: 9'01—9'00—9'01  
cseh kor.: 509'50—5'09—5'09, német márka: 41'00—41'00—00'00, osztrák  
schilling: 24'20—00'00—24'60, magyar pengő: 29'97—00'00—30'00, svájci  
frank: 33'10—00'00—33'50.

Terményárak:

Buza 710, tengeri 630, zab 620, korpa 500, napraforgómag 680, árpa 630 lei száz kilógrammonként.

### Elmérgeződött az osztrák postáskérés és minden percben várják a sztrájk kitörését

Bécs, december 7.

Az osztrák postások súlyos anyagi helyzetükre való tekintettel az osztrák parlamenttől karácsonyra egy havi fizetésüket kérték karácsonyi gyorssegély címén. A parlament tagadó álláspontra helyezkedett a kérelemmel szemben. Ennek következtében Bécsben a postások passzív rezisztenciába léptek, amely minden vonalon éreztette hatását. A parlament pénzügyi bizottsága tegnap délelőtti ülésén foglalkozott a postások kérelmével és úgy döntött, hogy a karácsonyi segély a fizetések harminc százaléka lehet és ezt a javaslatot terjeszti a parlament plenuma elé. A postások, amikor tudomást szereztek a pénzügyi bizottság döntéséről, elhatározták, amennyiben a parlament is hozzájárul a javaslatához, azonnal kihirdetik a posta-, táviró- és telefonsztrájkot. Az osztrák postások sztrájkja a közép-európai postaforgalomban nagy akadályokat idézhet elő és így az összes államokat közelebből érinti.

### AZ ANGOL KIRÁLY VIVÓDASA.

Londonból jelentik: György király állapotja tegnap ismét súlyosabbra fordult. A nagybeteg uralkodó szervezetében a fertőzés megismétlődött és ezáltal a hőmérséklet is emelkedett. A beteg erőállapota változatlan. Tegnap este nagy köd volt az angol fővárosban, mire meteorologiai utasítások alapján a beteg király lakosztálya előszobájában ködmentesítő villanykészüléket szereltek fel. A sűrű köd ugyanis nagy veszélyt jelentett a beteg állapotára.

### A KIVÁNCSI KÖZTARSASÁGI ELNÖK.

Kovnából jelentik: Sipovics Aranka telefonkisasszonyt letartóztatták. Azt a szokatlan vádat emelték ellenére, hogy Valdemaras miniszterelnök telefonbeszélgetéseit kihallgatta, elárulta ez ezzel megszegte a hivatali titoktartást. Most kiderült, hogy a telefonos kisasszony Smetana köztársasági elnök kívánságára hallgatta ki a miniszterelnök telefonbeszélgetéseit, mert az elnök kíváncsi volt, hogy az ő miniszterelnöke kikkel beszél és miről tárgyal.

## SCHUSZTER FERENC

butorgyár és nagyraktár, karácsony alkalmából

leltárkiürítést rendez. A túlhalmozott raktár állományából olcsón vásárolható háló-, ebédlő- és uriszoba-berendezést.

Timisoara-Erzsébetváros, Korona-utca 14. szám. Telefon 11—91.

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a »HELICON« Bányai Nyomda Részvénytársaságnál Timisoara.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.